



大会

Distr.: General
4 November 2013
Chinese
Original: French

第六十八届会议

议程项目 115(c)

选举各附属机构成员以补空缺，并进行
其他选举：选举人权理事会 14 名成员

2013 年 10 月 28 日法国常驻联合国代表团给大会主席的普通照会

法国常驻联合国代表团向大会主席致意并通知他法国决定参加 2013 年 11 月 12 日在大会第六十八届会议期间在纽约举行的人权理事会成员的竞选(任期 2014 年-2016 年)。

人权是法兰西共和国建国的一个基本价值观，是它对外政策的基石。法国准备通过在双边层面和多边论坛采取行动来推进人权的普遍性，在世界各地同侵犯人权行为作斗争。

法国是有关主要人权文书的缔约国，并承认有关条约机构有权审理个人的申诉。法国做出的持久承诺得到联合国大会的认可，并让它在 2006 年和 2011 年两次担任人权理事会成员。由于有这些情况和承诺，法国打算在人权理事会努力推动最大限度地保护人权。

法国常驻联合国代表团谨请大会主席将所附法国的备忘录(见附件)转递各国常驻联合国代表团为荷。



2013 年 10 月 28 日法国常驻联合国代表团给大会主席的普通照会的附件

法国竞选人权理事会席位 (2014-2016 年)

自愿做出的执行大会第 60/251 号决议的保证和承诺

1. 人权是法国和法国外交政策的基本价值观的组成部分。
2. 法国竞选人权理事会成员是为了最大限度地保护人权。

一. 法国在人权理事会的行动

3. 法国将采取积极参加人权理事会工作的政策。它将确保人权机制的正常运行，反对所有侵害人权的行为。
4. 它承诺建立一个能够在全世界对侵害人权行为做出有效反应的人权理事会。它通过积极协助加强理事会来履行这一承诺。法国还承诺与其他国家分享它在普遍定期审议机制方面的经验，并积极推进这一机制。
5. 法国每年都自己或与其他国家一起在人权理事会提出决议。它还是理事会若干特别程序的创始人：强迫或非自愿失踪工作组、任意拘留工作组和人权与赤贫问题特别报告员。最近，它支持人权理事会通过关于赤贫与人权的指导原则。
6. 法国还与欧洲伙伴一起提出决议，呼吁国际社会注意最紧要的人权状况。它在理事会召开数届特别会议方面发挥了决定性作用。
7. 如以前在人权理事会历届任期期间所表明的，法国致力于促进所有区域和政治集团之间的对话与合作。它将继续维护联合国人权事务高级专员的独立性并协助加强特别程序。

二. 人权是法国外交的核心

8. 法国坚决致力于促进人权，因为人权是普遍、不可分割、相互依赖和相辅相成的。

妇女权利

9. 法国在努力消除危害妇女的暴力行为和对妇女的歧视。
10. 它协助通过安全理事会关于妇女、和平与安全的各项决议，并努力加以执行。
11. 法国在 2010 年通过了一个执行这些决议的国家行动计划。它支持人权理事会关于在法律和实践中歧视妇女问题的工作组的行动，该工作组是它帮助设立的。法国支持联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)的行动，并与该署合作采取若干行动。

儿童权利

12. 法国在反对招募和使用儿童的斗争中起主导作用。

13. 它与联合国儿童基金会(儿基会)一起主持召开了关于参加武装部队和武装团体的儿童：把儿童从战争中解救出来的会议，会议通过了《关于参加武装部队和武装团体的儿童的巴黎指导原则(巴黎原则)和承诺》。每年都在巴黎组织一个论坛，以维持和加强各国的政治承诺。

14. 到目前为止，有 100 多个国家认可了这些承诺。

公民和政治权利

15. 法国尤其致力于维护见解和表达自由，包括在英特网上维护这些自由。它尤其促使安全理事会通过关于在冲突中保护记者的第 1738(2006) 号决议，并确保决议得到有效执行。它还支持人权理事会通过的关于记者安全的决议。

16. 法国促进集会与和平示威的自由，并促进宗教或信仰自由。它帮助通过了 2007 年 2 月在巴黎签署并于 2010 年 12 月生效的《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》。后来它努力促使这一公约得到普遍批准。

17. 法国向人权理事会提交了关于任意拘留的各项决议。

经济、社会和文化权利

18. 法国致力于实现千年发展目标和推进公平和有条理的全球化。

19. 它特别致力于消除赤贫，承认和增进饮用水和环境卫生权利，并促进教育和保健权利。

20. 在企业的社会责任方面，法国也积极支持人权理事会通过关于企业与人权的指导原则。

国际刑事司法和过渡司法

21. 法国努力促使设立国际刑事法院的《罗马规约》得到普遍接受，但也主张人权受到侵犯者有寻找真相和获得赔偿的权利。

22. 它承诺支持寻求真相、公正、赔偿和杜绝再犯问题特别报告员的工作。

打击种族歧视和仇外心理

23. 法国坚决承诺打击所有形式的歧视，积极参加人权理事会各种旨在打击种族主义和仇外心理的机制。

最弱势群体的权利

24. 法国根据国际人权法，在国际人道主义法框架内，确保这些人的权利得到尊重。推动武装冲突中保护平民的工作是法国的一个优先事项。

25. 法国努力同非政府组织和各国保护人权机构定期开展对话。

三. 法国竞选人权理事会席位

26. 法国承诺：

- 确保所有人权得到增进和保护，在打击所有形式歧视过程中发挥重大作用。
- 支持逐步实现享有教育、保健、粮食、水和环境卫生的权利，推行关于赤贫与人权的指导原则。
- 进一步动员国际社会尊重妇女权利，消除所有暴力侵害妇女行为，反对歧视妇女，确保有关妇女、和平与安全的各项决议切实得到执行。
- 继续努力维护儿童权利，消除在武装冲突中使用儿童的行为。
- 促进见解和表达自由，支持捍卫人权者和民间社会的行动，特别是在和平示威方面。
- 鼓励各国反对任意拘留、酷刑和强迫失踪，继续努力促使《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》普遍得到批准。
- 进一步消除有罪不罚现象，增进寻求真相和公正的权利，特别是支持国际刑事司法。
- 宣传关于企业与人权的指导原则，协助加以执行。
- 继续积极和建设性地参加所有增进和保护人权的机构和机制，包括参加有关特别程序、条约机构和对全球人权状况的监测或调查。